

Nº 1 – “LENGUAJE CLARO Y EL QUEHACER JUDICIAL”

Destinatarios	Escalafones primario, secundario y de empleados
Descripción	<p>La transmisión de la información desde el sistema de justicia hacia las personas destinatarias del mismo es de suyo importante. Sin dudas resalta en las resoluciones judiciales, pero es igual de relevante en la interacción que tienen jueces y juezas durante las audiencias y funcionarias y funcionarios judiciales, con quienes toman contacto con el servicio de justicia. En el traspaso de información, como forma de asegurar el debido acceso a la justicia y su servicio, es que el lenguaje en que se transmita la información esté desprovisto de tecnicismos excesivos o errados, y para ello deben proporcionarse las herramientas, metodologías y estrategias que den cuenta de aquello específicamente.</p>
Aspectos relevantes (No constituye exclusividad ni prelación)	<ul style="list-style-type: none"> • Contextualización del origen, objetivos y desarrollo del movimiento de lenguaje claro en la Administración pública. • Política Lenguaje claro Poder Judicial y los diversos recursos producidos. • Protocolo de acceso a la justicia de grupos vulnerables. • Política atención de usuarios Poder Judicial. • Manual Para el uso del lenguaje inclusivo no sexista en el Poder Judicial de Chile (2021). • Análisis de los principales problemas de la comunicación existente entre los usuarios y tribunales. • Uso del lenguaje claro en la conducción de audiencias (con especial énfasis en la justicia reformada): estrategias para asegurarse que los usuarios y las usuarias comprenden su dinámica y lo que se resuelve en ellas. • Uso del lenguaje claro en la redacción de sentencias y resolución judiciales: herramientas y ejemplos. • Alternativas de reformulación de resoluciones de mero trámite, oficios, etc. • Recomendaciones concretas (formulaciones

	<p>lingüísticas, de redacción, gramáticas, etc.) que ayuden a los funcionarios a lograr una comunicación clara y efectiva con los usuarios de tribunales.</p> <ul style="list-style-type: none">• Manual de estilo para la redacción de sentencias del PJUD (2019).
--	---